

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 14

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

les automatisch, hinterliess bei uns Swiss Farmern einen bleibenden Eindruck.

Auch die Knowton-Ranch mit dem hübschen Swiss-Haus mit 270 Braun-Swiss-Kühen und ebenso vielen Aufzuchtrindern und einer ganzen Reihe ausgewählter Zuchtbullen war sehr interessant. Die Farm produziert Vorzugsmilch und verfügt über einen eigenen Milchkühltankwagen mit 10 000 Litern Inhalt.

Am Abend des 25. Februar kamen wir im grossen Festsaal der Bierbrauerei Perl in San-Antonio zu einer grossen Abschiedsfeier zusammen. Dieser Abend, organisiert von unserem Wysel Gyr, den Reiseleiterinnen und dem Leiter, bot uns vor allem ein sehr gutes Nachtessen, Bierausschank à discrétion und viel Musik.

Am 26. Februar starteten wir auf dem Flughafen San-Antonio mit zwei DC 8-Maschinen zum Heimflug mit Zwischenlandung in Bangor im State Maine. Nach einem gut 12-stündigen Flug landeten wir am 27. Februar glücklich und um viele Erlebnisse reicher wieder auf dem Heimatflughafen Kloten.

Der Reiseleitung Imholz, aber auch dem früheren Präsidenten des Zuger Traktorverbandes, Theo Bitzi, möchte ich, sicher im Namen aller Teilnehmer, für die hervorragende Organisation dieser lehrreichen Reise herzlich danken.

Michel Jos.

## **Motorkettensägen SACHS-DOLMAR**

Die SACHS-DOLMAR-Maschinenfabrik in Hamburg — ein Unternehmen der SACHS-Gruppe — bietet heute mit ihrer 50-jährigen Erfahrung und Spezialisierung auf Motorkettensägen modernster Technik, Maschinen für alle nur denkbaren Einsatzbereiche an. SACHS-DOLMAR führt Vollprogramme mit Benzin- und Elektromotoren für Forst- und Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie sowie Heim und Hobby. Für alle diese Einsatzbereiche sind die Maschinen den spezifischen Anforderungen angepasst.

SACHS-DOLMAR löst diese Probleme mit modernster und fortschrittlichster Technologie: niedrigstes Gewicht bei grösster Leistung — maximale Hand-

lichkeit — einwandfreie Antivibration, die zur absoluten Spitzenklasse gehört — hochmoderne Motoren mit geringsten Abgasen! Selbstverständlich entsprechen diese Maschinen den neuesten Sicherheitsbedürfnissen.

Hervorstechendstes Merkmal der Motorkettensägen SACHS-DOLMAR ist ihre «Ergonomie», d. h. ihre Anpassung an die Bedienungsperson. Man legt grössten Wert auf angenehmes Arbeiten. Alles an diesen Motorsägen ist harmonisch auf die Bedienungsperson und die Arbeit abgestimmt.

SACHS-DOLMAR-Motorsägen sind sehr günstig, weil durch die moderne Baukasten-Bauweise möglichst viele Teile für mehrere Maschinen verwendet werden. Dies ergibt grosse Kosteneinsparungen in der Fabrikation und der Ersatzteilhaltung.

Was die Schweizer speziell freut, ist die Tatsache, dass wesentliche und hochbeanspruchte Teile in der Schweiz hergestellt werden.

Christen & Co. AG, Abt. Motorgeräte, Marktgasse 28, **3001 Bern**, ist Generalvertreter für die SACHS-DOLMAR-Motorkettensägen für die deutsche und rätoromanische Schweiz sowie das Fürstentum Liechtenstein. Es werden über 150 ausgebildete Verkaufs- und Service-Stellen betreut.

## **Buchbesprechungen**

### **Landmaschinenkatalog 1979**

Die Vielfalt an Landmaschinen hat in den letzten Jahren stark zugenommen. Das entsprechende Angebot auf dem Schweizer Markt ist in derart grosse Dimensionen gewachsen, dass es für den Verbraucher unmöglich wird, auch nur einen ungefähren Ueberblick zu bewahren. Dabei ist der Landwirt heute mehr denn je auf diese technischen Hilfen angewiesen, und demzufolge benötigt er ein Hilfsmittel, das ihn umfassend orientiert. Dieses Hilfsmittel gab es, so erstaunlich dies ist, bis jetzt in dieser Form nicht. Daher der Entschluss, dieses in Form eines Landmaschinen-Kataloges zu schaffen. Jo Wiedmer / V. Meier verfassten den Landmaschinenkatalog 1979 als neuartigen und langersehten Ratgeber. Mit

einem praktischen Bezugsquellen-Register für Kleinartikel und Zubehör.

216 Seiten mit zahlreichen Abbildungen, Format 29,7 x 21 cm, broschiert Fr. 9.50, erhältlich beim Buchverlag Verbandsdruckerei AG Bern, Maulbeerstrasse 10, 3001 Bern.

Von Coil bis Container:

### **Last und Kosten sicher im Griff**

68 Seiten Planungshilfe für den Kranbetrieb.

Ein 68-seitiger Katalog des Hamburger Maschinenbau-Unternehmens Siegert & Co. stellt unter dem trockenen aber treffenden Titel «greifen – heben – transportieren» eine Vielzahl von Lastaufnahmemitteln für den rationellen und unfallsicheren Krantransport vor: Klauen, Haken, Zangen, Greifer, Gabeln, Traversen, Gehänge-, Dreh- und Wendevorrichtungen sowie sonstige Anschlagmittel. Werkstattkrane, Hub- und Wendetische machen diese Fundgrube der Hebertechnik komplett. Jedes Lastaufnahmemittel ist mit Bild, Masssskizze, Masstabelle sowie vollständiger Beschreibung der zulässigen Anwendung dargestellt. Mit «zulässig» ist gemeint, dass – als Novum in einer Firmenschrift – die neuesten Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft beachtet wurden. – Es wird sogar den Fachmann überraschen, wieviel Möglichkeiten es gibt, Platten, Stangen, Rohre, Coils, Fässer, Säcke, Kisten, Stämme, Paletten und Container zu hantieren. Deshalb ist die Druckschrift eine nützliche Entscheidungshilfe. Interessenten bekommen sie kostenlos.

Anschrift: SIEGERT & CO, Maschinenbau, Postfach 50 1361, D-2 Hamburg 50 - Altona.

### **Vortragstagung SVLT**

Tagungsort in der Ostschweiz ist **Märstetten**, nicht Weinfelden wie in Nr. 13/79 zu lesen war (s. S. 943).

## **Aus den Sektionen**

### **Luzerner Verband für Landtechnik**

Geschäftsstelle 6102 Malters, Telefon 041 - 97 11 94

#### **Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Donnerstag, den 6. Dezember 1979 (Klausmärt), vormittags 10.00 Uhr, im Hotel Brauerei, Sursee

#### **I. Teil:**

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll
3. Jahresbericht pro 1978/79
4. Rechnungsablage pro 1978/79
5. Tätigkeitsprogramm 1979/80
6. Verschiedenes

#### **II. Teil:**

#### **«Der Luzerner Verband für Landtechnik im Kampf gegen Unfälle»**

Kurzvortrag mit Dia-Schau.

Referent: X. Rüttimann, ing. agr.

Anschliessend gemeinsamer Imbiss und gemütliches Beisammensein.

Zu zahlreichem Erscheinen laden wir Sie (auch Neumitglieder) herzlich ein.

Der Präsident: Der Aktuar: Der Geschäftsführer:  
Hs. Leibundgut X. Rüttimann A. Buholzer

### **Thurg. Verband für Landtechnik (TVLT)**

#### **GENERALVERSAMMLUNG**

**Samstag, den 8. Dezember 1979, vormittags, um 10.00 Uhr, im Hotel Kreuzstrasse in Märstetten**

Traktanden:

1. Protokoll
2. Jahresbericht
3. Jahresrechnung
4. Tätigkeitsprogramm
5. Ersatzwahl in den Vorstand
6. Allgemeine Umfrage

Anschliessend **Kurzvortrag** von Herrn Viktor Monhart, Kant. Maschinenberater, Unterschlatt, über **«Gesetzesvorschriften und aktuelle sowie technische Probleme im Zusammenhang mit landw. Motorfahrzeugen»**.  
Der Vorstand